

# Clara Maïda

X / Y

**pour sept chanteurs amplifiés  
avec résonateurs et objets percussifs additionnels**

**Commande du festival DONAUESCHINGER MUSIKTAGE,  
de Rainer PÖLLMANN et Christine FISCHER**

**Création le 16 octobre 2011  
Donauesschingen Musiktage, Donaueschingen, Allemagne  
NEUE VOCALSOLISTEN**

94

SC (mf) →

SL (mf) →

MS

CT

T

BAR (mf) →

BSE (mf) →

dans ☹ Mvts du ☹ Son+Siffle  
 dans ☹ FRY Son+Siffle  
 dans ☹ claquets de langue  
 dans ☹ FRY Son+Siffle  
 dans ☹ Pur → FRY Mvts du ☹  
 dans ☹ claquets de langue  
 dans ☹ Pur Vx tête Son+Siffle  
 dans ☹ STROMBASS Son+Siffle Vqix mixte STROMBASS  
 dans ☹ claquets de langue  
 dans ☹ STROMBASS Rrr  
 dans ☹ claquets de langue  
 dans ☹ STROMBASS Rrr

100

SC (mf) →

SL (mf) → mp p

M5 **FRY**  $7F:8$  **Son+Sffle** dans → ébigner dans → éloigner  
 mf mp mf mf mp mf mp mf

CT **Vxl tête** **Pur** **Son+Sffle** **Pur** **FRY** Poser ☺ Prendre ☺ + ☺  
 mf mp mf f mp ppp

T **FRY** **Rrr** Poser ☺ Prendre ☺ Prendre cuillère  
 mf mp mf mp mf

BAR (mf) → mp

BSE (mf) → mp

3/4

Handwritten musical score for a percussion ensemble and voice. The score is divided into parts for SC, SL, MS, CT, T, BAR, and BSE. It includes dynamic markings, performance instructions, and tempo changes.

**SC (Snare Drum):** Starts with a 5-measure phrase, dynamics *mp*, *p*, *pp*. Includes instructions: Poser, Poser cuillère, Prendre, Voix.

**SL (Snare Drum):** Starts with a 5-measure phrase, dynamics *pp*, *ppp*. Includes instructions: Garder, Poser cuillère, Voix.

**MS (Maracas):** Starts with a 5-measure phrase, dynamics *ppp*, *mf*, *f*. Includes instructions: Poser, Prendre, Prendre cuillère, sur, Lent, Accél. → Rapide, ACCÉL. MS/CT et T, Lent → Rapide, Lent.

**CT (Castanets):** Starts with a 5-measure phrase, dynamics *mf*, *f*, *ppp*, *mf*, *f*. Includes instructions: Accél. → Rapide, Lent → Rapide, Lent → Rapide, Lent → Rapide.

**T (Tambourin):** Starts with a 5-measure phrase, dynamics *mp*, *mf*, *mp*, *mf*. Includes instructions: dans, son +ffrle, Poser, sur, pp, mf, f, Lent, Accél. → Rapide, Lent → Rapide.

**BAR (Bass Drum):** Starts with a 7-measure phrase, dynamics *p*, *pp*. Includes instructions: Poser, Poser cuillère, Prendre, Voix.

**BSE (Bass Drum):** Starts with a 6-measure phrase, dynamics *p*, *pp*. Includes instructions: Poser, Poser cuillère, Prendre, Voix.

Handwritten musical score for six instruments: Sc, SL, MS, CT, T, BAR, and BSE. The score is divided into two systems, each with a 3/8 and 3/4 time signature. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (mf, p, mp, f, molto). Performance instructions are written in boxes and include:

- Sc:** 107, 2 dans 4 FRY, Mvts du, Son+Sffle, Pur, vx tête, FRY.
- SL:** dans, Son+Sffle, vx tête FRY, Pur, Son+Sffle.
- MS:** Rapide, Frappé brutal, Ract sur tave avec cuillère (p), Frappé brutal, Ract circulaire.
- CT:** Rapide, Frappé brutal, Ract sur tave avec cuillère (p), Frappé brutal.
- T:** Rapide, Frappé brutal, Frappé brutal.
- BAR:** dans, Rrr Mvts du, MULTI, Mvts du, Rrr, Son+Sffle.
- BSE:** dans, UNDERTONES, Rrr Mvts du, Son+Sffle, ds, ord, UNDERTONES.

The score concludes with a boxed page number 23.



Handwritten musical score for six instruments: Sc (Soprano Clarinet), SL (Soprano Saxophone), MS (Mellophone), CT (Cymbal/Tam-tam), T (Trombone), and BAR (Baritone Saxophone). The score is written in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#).

Measure numbers 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124 are indicated at the beginning of the staves.

Performance instructions and dynamics include:

- Sc:** Pur, FRY, Son + Sffle, Mvts du, Poser, Prendre.
- SL:** Pur, FRY, Son + Sffle, Garder.
- MS:** Frappé brutal, Racfl A/R, Racfl circ., molto.
- CT:** Frappé brutal, Racfl A/R, Racfl circ., Garder.
- T:** Frappé brutal, molto.
- BAR:** dans, Rrr, ord, Son + Sffle, Rrr, Mvts du, Poser, Prendre.
- BSE:** Son + Sffle, UNDERTONES, sale, Rrr, Poser, Prendre.

Dynamics range from *p* (piano) to *f* (forte). The score includes various articulations such as accents, slurs, and breath marks.

5/4

3/4

Vx flûte  
FRV  
dans

Sc

SL

dans

Position des lèvres Trompette

Bruit

6

Poser Poser Prendre Prendre

MS

Frappe

Poser

Poser cuillère

Prendre Bec Flûte

Voix

dans Bec Flûte

Son + siffle

Léger sifflet Flûte

CT

sur

Raclet circ.

Régulier et mécanique

mp

mj

mp

T

Frappe

Poser

Poser cuillère

Prendre Bec Flûte

Voix

dans Bec Flûte

Rrrr

machinique

Distorsion Flûte

ppp < mp

mj

molto

BAR

dans

Vx fausset

Pur

comme une plainte

p < f > p

Vx fausset

Pur

plainte

BSE

dans

Vx fausset

Pur

plainte

dans

Vx fausset

Pur

Poser Prendre

120  $\frac{5}{4}$  dans **FRY**

$\frac{3}{4}$

$\frac{5}{4}$  dans **FRY** **FRY**

Sc

simile dans bruit

Poser Prendre

MS

son + sffle dans Bec Flûte

Poser Bec Flûte Prendre

CT

T

Voix Fausset Pur Plainte

SON DIPH Parliels

SON FOND

Voix Fausset Pur

FRY

FRY

BAR

BSE



Handwritten musical score for a woodwind ensemble, featuring parts for Saxophone (Sc), Clarinet (Cl), Bassoon (Bs), Flute (Fl), Clarinet in Bb (Cb), Trumpet (T), Baritone (BAR), and Bassoon in Eb (BSE). The score is divided into three measures, with time signatures 6/4, 2/4, and 3/4. The first measure is numbered 123 and the last measure is numbered 27.

**Sc (Saxophone):** Starts with a 6/4 time signature. Notes are marked with "dans" and "FRY" in boxes. Dynamics include *mf* and *f*. The second measure changes to 2/4, and the third to 3/4.

**Cl (Clarinet):** Marked "simile" and "bruit". Features sixteenth-note patterns with "6" above the staff and dynamics *f* and *mp*.

**Bs (Bassoon):** Marked "Vx Bitrine" and "FRY". Includes a "6" above the staff and dynamics *mf* and *f*.

**Fl (Flute):** Features a melodic line with slurs and dynamics *mf*.

**Cb (Clarinet in Bb):** Features a melodic line with slurs and dynamics *mf*.

**T (Trumpet):** Includes a "6" above the staff and dynamics *mp*. Marked "dans Bec Flute" and "Rrr".

**BAR (Baritone):** Marked "MULTI" and "Garder". Includes a "6" above the staff and dynamics *mf*.

**BSE (Bassoon in Eb):** Marked "Vx Fausset", "Pur", and "Plainte". Includes a "6" above the staff and dynamics *mf*.

126

7/4 dans Mvts du

FRY Pur Mvts du

FRY Pur Mvts du

4/4 Poser Prendre

Sc

p mp 6 mj < f p mp 6 mj p 6 mj < f

6 dans Vx Boitrine FRY 6 FRY Poser Prendre

Sl

mj < f mj < f

Poser Prendre Bec Flûte

MS

Son + Sffle

mp mj mp mj mp

CT

f mj →

FRY dans Bec Flûte Poser Bec Flûte Prendre

T

Poser Prendre

(Partiels)

BAR

Poser Prendre

vx fausset Pur Pur Garder

BSE

dans Pur Pur 6 mj < f 6 mj < f

128

$\frac{3}{8}$

$\frac{3}{4}$

$\frac{2}{4}$

$\frac{3}{4}$

$\frac{2}{4}$

Sc

SL

MS

CT

T

BAR

BSE



$\frac{3}{4}$

$\frac{1}{4}$

$\frac{4}{4}$

$\frac{3}{8}$

Sc

FRY Mvts du ☕

dans ☕

*p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

SL

*simile*

*p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

MS

*simile*

5 7 8

3 4

Poser Bec Flûte Prendre ☕

*p*

CT

FRY Mvts du ☕

dans ☕

*p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

T

*p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

BAR

*p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

BSE

*p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

Handwritten musical score for seven parts: Jc, SL, MS, CT, T, BAR, and BSE. The score is divided into three measures by vertical bar lines. Above the staves, there are various annotations including time signatures (5/4, 3/16, 4/4, 5/16, 2/4), dynamic markings (pp, ppp), and performance instructions such as "dans", "FRY", "Pur", "Ral. Mvts du", "Ral. des Mvts du", and "diaphane, transparent".

Measure 1: **Jc** (5/4), **SL** (5/4), **MS** (5/4), **CT** (5/4), **T** (5/4), **BAR** (5/4), **BSE** (5/4). Annotations: "dans", "FRY Mvts du", "Pur", "Ral. Mvts du".

Measure 2: **Jc** (3/16), **SL** (3/16), **MS** (3/16), **CT** (3/16), **T** (3/16), **BAR** (3/16), **BSE** (3/16). Annotations: "FRY", "Pur", "Ral. Mvts", "Ral. des Mvts du".

Measure 3: **Jc** (5/16), **SL** (5/16), **MS** (5/16), **CT** (5/16), **T** (5/16), **BAR** (5/16), **BSE** (5/16). Annotations: "dans", "Pur", "diaphane, transparent".

Measure 4: **Jc** (2/4), **SL** (2/4), **MS** (2/4), **CT** (2/4), **T** (2/4), **BAR** (2/4), **BSE** (2/4). Annotations: "dans", "Pur", "diaphane, transparent".



Sc

Musical staff for Sc (Soprano Cello) with notes, rests, and dynamic markings (pp, ppp) and fingerings (6).

Sl

Musical staff for Sl (Soprano Violin) with notes, rests, and dynamic markings (pp, ppp) and fingerings (6).

Ms

Musical staff for Ms (Mezzo Soprano) with notes, rests, and dynamic markings (pp, ppp) and fingerings (7).

Ct

Musical staff for Ct (Cello) with notes, rests, and dynamic markings (pp, ppp) and fingerings (7).

T

Musical staff for T (Trombone) with notes, rests, and dynamic markings (pp, ppp) and fingerings (5).

BAR

Musical staff for BAR (Baritone) with notes, rests, and dynamic markings (pp, ppp) and fingerings (5).

BSE

Musical staff for BSE (Bass) with notes, rests, and dynamic markings (pp, ppp) and fingerings (6).

STROMBASS

148

Sc

pp →

3/4

Arrêt Mvts du ☺

Poser ☺ Prendre ☺

2/4

SL

pp →

6

pp

5

pp

pp →

Arrêt Mvts du ☺

Poser ☺ Prendre ☺

MS

pp →

7

pp

Arrêt Mvts du ☺

Poser ☺ Prendre ☺

Prendre Bec Flûte

CT

(pp)

pp →

Arrêt Mvts du ☺

Poser ☺ Prendre ☺

T

8

pp

pp →

Arrêt Mvts du ☺

Poser ☺ Prendre ☺

Prendre Bec Flûte

BAR

5

pp

pp →

Arrêt Mvts du ☺

Poser ☺ Prendre ☺

BSE

pp →

Arrêt Mvts du ☺

Poser ☺ Prendre ☺

dans ☺ (Stroh Bass)

p <mp

Sc

Sl

MS

Son + sffle dans Bec Flûte Léger siffle Flûte

CT

dans tête Pur

FRV Mults du

T

dans Bec Flûte Rrr

dist. Flûte

BAR

dans MULTI

BSE

simile

157  $\frac{5}{4}$  dans FRY

$\frac{2}{4}$  Poser Prendre  $\frac{1}{4}$  Prendre Fourchette  $\frac{3}{4}$

Sc  $p$   $mf$   $p$   $mf$   $p$   $mf$

Sl dans FRY Poser Prendre Prendre cuillère

Ms dans Bec Flûte  $p$   $mf$   $mf$  son + siffle Poser Bec Flûte Prendre

CT Pur  $f$  subito  $mf$  FRY Mvts du Pur  $p < mf > p$  Mvts du FRY

T  $8^{\#}$   $(mf) = p$  vx fausset plainte  $p < mf$  simile  $p < mf$  simile  $p < mp$  FRY Poser Bec Flûte Prendre loca

BAR  $(f) > mp$   $mp$   $mf$  Poser Prendre Prendre Fourchette

BSE  $mp$   $mf$   $mp$  Poser Prendre Prendre cuillère

35



161

Sc

sur **Ract sur T avec Fourchette (p)** **Frappé**

2/4 Poser **Poser fourchette** **Pur** **Vx tête diaphane, transparent comme venant de très loin** dans **Mvts du** **salir le son**

pp mf **molto** ppp p

Sl

sur **Ract sur T avec cuillère (p)** **Frappé**

2/4 Poser **Poser cuillère** **Pur** **Vx tête diaphane, transparent comme venant de très loin** dans **Mvts du** **salir le son**

pp mf **molto** ppp p

MS

dans **FRY** **Vx tête diaphane, transparent comme venant de très loin** **Pur** **Mvts du** **salir le son**

mf ppp p

CT

Poser **Prendre** **Vx tête** **FRY** **Pur** **Vx tête diaphane, transparent comme venant de très loin** **Mvts du** **salir le son**

mf ppp p

T

dans **Vx fausset** **FRY (loco)** **Pur** **diaphane, transparent comme venant de très loin** **Mvts du** **salir le son**

mf ppp p

BAR

sur **Ract sur T avec Fourchette (p)** **Frappé**

Poser **Poser Fourchette** **Pur** **diaphane, transparent comme venant de très loin** **Mvts du** **salir le son**

pp mf **molto** ppp p

BSE

sur **Ract sur T avec cuillère (p)** **Frappé**

Poser **Poser Cuillère** **Pur** **diaphane, transparent comme venant de très loin** **Mvts du** **salir le son**

pp mf **molto** ppp p



165

3/4

Pur

4/4

FRY

Pur

3/16

2/4

FRY dans ☕

legatissimo

Sc

mf

pp

mp

pp

mp

Sl

mf

pp

mp

pp

mp

FRY dans ☕

legatissimo

ms

mf

pp

mp

pp

mp

FRY dans ☕

legatissimo

CT

mf

pp

mp

pp

poser ☕ Prendre ☕

vxtête

Pur dans ☕

ppp

T

mf

pp

mp

pp

FRY dans ☕

legatissimo

BAR

mf

pp

mp

pp

FRY dans ☕

legatissimo

BSE

mf

pp

mp

pp

salir le son

bruit

Pur

UNDERTONES son plus sale

FRY dans ☕

legatissimo

37

170

Jc

JL

MS

Mts du ☉

CT

T

BAR

BSE

38

Handwritten musical score for six staves: Sc, Sl, Ms, Ct, T, Bar, and BSE. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The piece is marked with a box containing the number 175 at the top left and 39 at the bottom center.

**Staff Sc:** Starts with a box containing the number 175. Dynamics include (mp), mf, mp, and mf. A large slur covers the entire staff.

**Staff Sl:** Dynamics include (mf), mp, and mf. Fingerings of 5 are indicated throughout.

**Staff Ms:** Dynamics include (mp), mf, mp, mf, mp, and mf. Fingerings of 6 are indicated throughout.

**Staff Ct:** Dynamics include mf, f, mp, mf, ppp, and p. Includes markings for FRY, (FRY), and Pur.

**Staff T:** Dynamics include (mf), mp, ppp, mp, and mf. Includes markings for FRY, Mvts du, and dans.

**Staff Bar:** Dynamics include (mf), mp, ppp, mp, and mf. Includes markings for FRY, Mvts du, and dans.

**Staff BSE:** Dynamics include (mf), mp, ppp, and mf. Includes markings for Mvts du, dans, and UT.

180

Sc

SL

MS

CT

T

BAR

BSE

(mf)

mp

mf

mp

mf

5

6

(FRY)

pur comme une plainte

Mvts

pp subito

Mvts du

Mvts

Mvts du

Mvts du

LT

mp

pp

mf

mf

mf

mf



185

Sc (mf) mp mf mp mf

SL (mp) mf mp mf mp mf

MS (mf) mp mf mp mf mp

CT *Mvts du* *Accel.* *(FRY)* mp mf mp f

T 8 (mf) *dans* *(FRY)* *Mvts* mp *pp subito* mp

BAR (mf) *dans* *(FRY)* *pp subito* mp

BSE (mf) *dans* *(UT)* mp *pp subito* mp



190

Sc

(mf) mp mf mp mf

Sl

(mf) mp mf mp mf

Ms

mf mp mf mp mf

CT

ppp p mf mp mf

T

mf pp subito

BAR

mf pp subito

BSE

mf pp subito

Par comme une plainte élastique

dans Mvts FRY

dans Mvts FRY

dans Mvts UT